USUMBURA, le

TERRITORE

RUANDA-URUNDI

No ____

(Rappeler dans la réponse la date et le numéro)

Réponse au no

du

Annexe

Prix du caré parche Dos.05.04.02. Transmis copie pour information à Monsieur le Résident (Deux)

ans estate to 18

Monsieur l'Administrateur de Territoire (Tous),

184 Bland

J'ai l'honneur de vous transmettre, en annexe, 5 copies du texte français et l copie du texte nérlandais de l'ordonnance N°41/56 du 11 Mai 1949 fixant les prix minima d'achat à l'indigène du café parche.



LE CHEF DU SERVICE DES AFFAIRES ECONOMIQUES, C.L.L. REYMENANS,

A Monsieur l'Administrateur de Territoire

de et à

RUHENGERI.

Le Commissaire Provincial remplaçant le Gouverneur du Territoire du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de

vu l'Ordonnance législative n°92/AE du 3 mars 1941, sur les prix payés à l'indigène pour le café du Ruanda-Urundi et l'achat des stocks

invendus;
Vu l'Ordonnance législative n°41/222 du 17 juin 1948 relative à
la production, commerce, déténtion et la transformation des produits végétaux, d'élevage, de chasse et de pêche;
gétaux, d'élevage, de chasse et de pêche;
Revu l'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 fixant les prix minima
Revu l'Ordonnance du café en parche;

d'achat à l'indigène du café en parche;

a

Ordonne :

Les prix minima auxquels les intermédiaires du commerce achèteront aux indigènes le café arabica en parche produit au Ruanda-Urundi sont fixés, par kilogramme, comme suit:

IUX IIIU I GEITE III III I COMM	o suite		
rixés, par kilogramme, comm	ie paro.	b) RUANDA: Territoire de	
.) ITPIINDI. Territoire de		Kigoli : Frs. 9,40	
Usumbura:Usumbura : Frs	119	MIRGIE	
Mwisale : "	10,85		
MWISAIC . II	10,50		
Rugombo .	10,70		
Musigati : "		Rutare : " 9,15	
Maramyva : 11	10,65	M-10070 . II 9.90	
200.000	10,40	Nyanza : Nyanza : 9,70	
Kitega :Kitega : "	10,65	Rugabano : # 9,60	
	10,05	Rugaballo . " 70 70	
Buniga .	10,20	Astrida: Astrida	
Mutano	70,25	Kirche : 7975	
Nacri ONGOZI	10,25	Shangugu: Kamembe : " 9,95	
Kavanza :	10,40	Kirambo : " 9,65	
Birambi : "	10,		
	9,90		
Muhinga: Muhinga	9,85	Kabaya : " 9,50	
Kirundu : "	9,65	" 0 20	
MINKELIKE .	0,60	Kinive	
Mwakiro:	9,60	Katumba : 11 9,25	
Muyange : "	9,95	Dalamonie Ruhengeri : " 9,50	
	10,10	Busogo : " 9,00	
Ruyigi : Ruyigi : "Chankuso : "	9,80	16.40	
11	10,10	Kivuruga . 6908	
Rutana : Rutana : "	10,40	NIDUIE OF THE OFFI	
Bururi : Bururi	10,40	Rwamagana:	
• Matana :	10,45	Diambo . II 9	
Makamba : "	10,15	Base : 9,17	
Rumonge : "	10,60	Gatsibu : " 8,95	
Numbrige 120. II	10,30	Gaes. Du .	
Nyanza-lac: "		. Probles our régions qui	

Les prix ci-dessus sont également applicables aux régions qui dépendent des postes d'achat susmentionnés.

Pour tout montant dépassant 5 francs, la somme totale à payer à l'indigène sera arrondie au demi franc inférieur ou supérieur selon que sa fraction décimale est inférieure ou supérieure à 0,25 frs.

Article trois. L'Ordonnance nº41/82 du 11 août 1948 est abrogée.

Article quatre. La présente ordonnance entre en vigueur le 1 juin 1949.

Usumbura, le 11 Mai 1949. Sé/-M.DE RYCK,

Pour copie certifiée conforme, LE CHEF DU SECRETARIAT, S. STRAUNARD,

Le Commissaire Provincial remplaçant le Gouverneur du Territoire du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi; Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de

cette loi:
Vu l'Ordonnance législative n°92/AE du 3 mars 1941, sur les prix
payés à l'indigène pour le café du Ruanda-Urundi et l'achat des stocks

invendus;
Vu l'Ordonnance législative n°41/222 du 17 juin 1948 relative à
la production, commerce, dérention et la transformation des produits végétaux, d'élevage, de chasse et de pêche;
gétaux, d'élevage, de chasse et de pêche;
Revu l'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 fixant les prix minima
d'achat à l'indigène du café en parche;

Article premier.
Les prix minima auxquels les intermédiaires du commerce achèteront aux indigenes le café arabica en parche produit au Ruanda-Urundi sont

any indiger	nes le café	arable	ca en par	CITO brown-			
eduráci nor	kilogramme,	comme	suit:		m	de	
Ilxes, par	mit-oiro	de		b) RUANDA:	Territoire		9,40
a) URUNDI:	Territoire	Frs.	11,	Kigali :	Kigali :	TIDO	0,30
Usumbura	:Usumbura :	11	10,85		Mugampasi	11	9,30
	Mwisale :	11	10,50		Musha :		9,15
	Rugombo :		10,50		Rulindo	11	9,15
	Musigati :	11	10,70		Rutare	e II	9,15
Mermomitte	:Muramvya	11	10,65		Nyanza	. 11	9,90
Muramvya	:Kitega	11	10,40	Nyanza :	Gitarama	. 11	9,70
Kitega		. 11	10,65		Gluarama	e tt	9,60
	Mwaro	11	10,05		Rugabano		10,10
	Buhiga	11	10,20	· Astrida:	Astrida	. 11	0,00
4-10-	Mutaho	0 11	10,25		Kirche		9,90
Ngozi	:Ngozi	0	10,25	Shangugu:	Kamembe	: 11	2972
	Kayanza	11	-10,40	DIIGIAPADA	Kirambo	. 11	9,00
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Birambi	: 11	10,	Vinomaria		2 11	9,80
Mashings	Muhinga	: 11	9,90	Kisenyi:	Kabaya	. 11	9.45
Minimize	Kirundu	e 11	9,85		Gihinga	. 11	9,50
	Mukenke	. 11	9,65			. 11	9,20
	Mukelike	. 11	9,60		Kibuye	. 11	9,25
	Mwakiro	. 11	9,95		Katumba	•	9,50
	Muyange	11	10,10	Ruhengeri	:Ruhengeri	0	9,20
Ruyigi	: Ruyigi	1 11	10,40	2.022	Busogo	0	9,60
	Chankuso		9,80		Kivuruga	: 11	9,40
Rutana	Rutana	: 17	10,10	Vában ou	:Kibungu	9 1111	8,85
Bururi	: Bururi	: 11	10,40	Kibungu	Rwamagana	. 11	9,05
Dururi	25 4-100	: 11	10,45		:Biumba	. 11	9,
	Makamba Makamba	e 11	10,15	Biumba		. 11	9:15
		. 11	10,60		Base	. 11	9,15
	Rumonge	2 11	10,30		Gatsibu	•	911
	Nyanza-la	0	1090		1 7 - 4 ATTE W	and one	ani

Les prix ci-dessus sont également applicables aux régions qui dépendent des postes d'achat susmentionnés.

Pour tout montant dépassant 5 francs, la somme totale à payer à l'indigène sera arrondie au demi franc inférieur ou supérieur selon que sa fraction décimale est inférieure ou supérieure à 0,25 frs.

Article trois. L'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 est abrogée.

Article quatre. La présente ordonnance entre en vigueur le 1 juin 1949.

Usumbura, le 11 Mai 1949. Sé/-M.DE RYCK,

Pour copie certifiée conforme. LE CHEF DU SECRETARIAT, S. STRAUNARD,

Le Commissaire Provincial remplaçant le Gouverneur du Territoire du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi; Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de

cette loi; Vu l'Ordonnance législative n°92/AE du 3 mars 1941, sur les prix payés à l'indigène pour le café du Ruanda-Urundi et l'achat des stocks

invendus;
Vu l'Ordonnance législative n°41/222 du 17 juin 1948 relative à
Vu l'Ordonnance législative n°41/222 du 17 juin 1948 relative à
la production, commerce, dérention et la transformation des produits végétaux, d'élevage, de chasse et de pêche;
gétaux, d'élevage, de chasse et de pêche;
Revu l'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 fixant les prix minima
d'achat à l'indigène du café en parche;

Article premier.

Les prix minima auxquels les intermédiaires du commerce achèteront aux indigènes le café arabica en parche produit au Ruanda-Urundi sont

aux indiger	nes le care	grant	31					
fixés. par	kilogramme,	comme	SUIT:	- A CITA ATTI A -	Territoire	de		
- \ TIDITNID T.	Territoire	de		b) RUANDA:	Territorio.	Frs.	9,40	
a) UNUNDI:	:Usumbura	Frs.	11,	Kigali :	VIEGTI .	11	9,30	
Usumbura	Mwisale	11	10,85		Mugambasi :	11	9,15	
	Distribute i	. 11	10,50		Musha :	11	0975	
	Rugombo	0	10,70		Rulindo :	11	9,15	
	THOUSE OF		10965		Rutare :		9,15	
	O TATORY CARRY A D. CO.	11	10,65	Nyanza :	Nyanza :	11	9,90	
Kitega	:Kitega	0	10,40	11 9 (1111)	Gitarama :	11	9,70	
	Mwaro	2 11	10,65		Rugabano	11	9,60	
	Buhiga	0 11	10,05			: 11	10,10	
	Mutaho	11	10,20	Astrida:	Kirehe	. 11	9,90	
Manad	:Ngozi	2 11	10,25		4	. 11	9,95	
Ngozi		. 11	10,40	Shangugu:	Kamembe	. 11	6765	
	Kayanza	11	10,		Kiramoo	. 11	6785	
	Birambi	•	9,90	Kisenyi:	Kisenyi	. 11	7,00	
Muhinga	:Muhinga	: 11	9,85		Kabaya	0	2000	
	Kirunau	. 11	7965		Gihinga	: 11	9,50	
	Mukenke	0	9,65		Kibuye	: 11	9,20	
	Mwakiro	* 11	9,60		Katumba	: 11	9,25	
	Muyange	: 11	9,95	T 1	i:Ruhengeri	0 11	9,50	
Ruyigi	: Ruyigi	2 11	10,10	Runenger.	Parcogo	o H	9,60	
TYNATET	Chankuso	e 11	9,80		Busogo	. 11	9.40	
	2	. 17	10,10		Kivuruga	. 1111	9,40	
TEN OCEANOR		. 11	10,40	Kibungu	:Kibungu	. 11	9,05	
Bururi	: Bururi	. 11	10,45		Rwamagana	. 11	7,907	
	: Matana	. 11	10,15	Biumba	:Biumba	: 11	9,75	
	Makamba	. 11			Base		9,15	
	Rumonge		10,60		Gatsibu	: 11	8,95	
	Nyanza-la	c: 11	10,30				0137 Å	
				1 740	obles aux re	egions	dat	

Les prix ci-dessus sont également applicables aux régions qui dépendent des postes d'achat susmentionnés.

Pour tout montant dépassant 5 francs, la somme totale à payer à l'indigène sera arrondie au demi franc inférieur ou supérieur selon que sa fraction décimale est inférieure ou supérieure à 0,25 frs.

Article trois. L'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 est abrogée.

Article quatre.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1 juin 1949.

Usumbura, le 11 Mai 1949. Sé/-M.DE RYCK,

Pour copie certifiée conforme, LE CHEF DU SECRETARIAT, S. STRAUNARD,

Le Commissaire Provincial remplaçant le Gouverneur du Territoire du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de

cette loi: Vu l'Ordonnance législative n°92/AE du 3 mars 1941, sur les prix payés à l'indigène pour le café du Ruanda-Urundi et l'achat des stocks

invendus;
Vu l'Ordonnance législative nº41/222 du 17 juin 1948 relative à
vu l'Ordonnance législative nº41/222 du 17 juin 1948 relative à
la production, commerce, dérention et la transformation des produits végétaux, d'élevage, de chasse et de pêche; Revu l'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 fixant les prix minima d'achat à l'indigène du café en parche;

Les prix minima auxquels les intermédiaires du commerce achèteront aux indigenes le café arabica en parche produit au Ruanda-Urundi sont

any indige	nes le cale	aranto	id our ha	10110			
firás nar	kilogramme,	comme	suit:		Territoire	25	
I IACO 9 Par	Mammat of mo	95		b) RUANDA:		Fac	9,40
a) URUNDI:	Territoire	Frs.	11,	Kigali :	Kigali :		0,30
Usumbura	Sumpura	TITO	10,85		Mugambasi :	11	9,30
	Mwisale	0	10,85		Musha :	11	9,15
	Rugombo	211	10,50		Rulindo :	. 11	9.15
	Musigati	. 11	10,70		Rutare	. 11	9,15
	TITUE DE CO	• 11	10,65			0 13	9,90
Muramvya	O WITCH COURT A ST.	. 11	10,40	Nyanza:	With A Committee of the	11	0,70
Kitega	011100		10,65	HER STREET	Gitarama	n	9,70
	CONTROL OF THE PARTY OF THE PAR	0	10,05		Rugabano	0	9,60
	Buhiga	0	10,05	Astrida:		: 11	10,10
	Mutaho	9 11	10,20	ASCI Ida.	Kirche	. 11	9,90
Manual	:Ngozi	0 11	10,25		The state of the s	. 11	9,95
Ngozi		• 11	10,40	Shangugu:	Kamembe	. 11	9.65
	Kayanza	2 11	10,		Kirambo	. 11	67 85
	Birambi	. 11	9,90	Kisenyi:	Kisenyi	. 11	2000
Muhinga	a:Muhinga	- 11	7,905		Kabaya	o .	2952
	Kirundu	0	9,85		Gihinga	• 17	9,50
	Mukenke	: 11	9,65		Kibuye	. 11	9,20
	Mwakiro	. 11	9,60		T-trimbo	. 11	9,25
		. 11	9,95		Katumba	o 11	9,50
	Muyange	. 11	10,10	Ruhenger:	i:Ruhengeri	0 11	9,60
Ruyigi	: Ruyigi	. 11	9,80		Busogo	9 11	9,00
Silver	Chankuso		70,70		Kivuruga	0	9,40
Rutana	Rutana	. 11	10,10	Vában mi	:Kibungu	9 1111	8,85
Transfer or the management	: Bururi	: 11	10,40	Kibungu	Rwamagana	. 11	9,05
Bururi	: Matana	. 11	10,45		Diambo	. 11	9,
		. 11	10,15	Biumba	:Biumba	. 11	9,15
	Makamba	. 11	10,60		Base	0	6905
	Rumonge	•	10,30		Gatsibu	: 11	8,95
	Nyanza-la	C: "	10,50		-bloc ony r	and and	qui
	The same of the sa		THE RESERVE THE PARTY OF THE PA	- 1	-6 00 0117		U U de

Les prix ci-dessus sont également applicables aux régions qui dépendent des postes d'achat susmentionnés.

Pour tout montant dépassant 5 francs, la somme totale à payer à l'indigène sera arrondie au demi franc inférieur ou supérieur selon que sa fraction décimale est inférieure ou supérieure à 0,25 frs.

Article trois. L'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 est abrogée.

Article quatre. La présente ordonnance entre en vigueur le 1 juin 1949.

Usumbura, le 11 Mai 1949. Sé/-M.DE RYCK,

Pour copie certifiée conforme, LE CHEF DU SECRETARIAT, S. STRAUNARD,

Le Commissaire Provincial remplaçant le Gouverneur du Territoire du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1926 qui pourvoit à l'exécution de

cette loi; Vu l'Ordonnance législative n°92/AE du 3 mars 1941, sur les prix payés à l'indigène pour le café du Ruanda-Urundi et l'achat des stocks

invendus;
Vu l'Ordonnance législative n°41/222 du 17 juin 1948 relative à
Vu l'Ordonnance législative n°41/222 du 17 juin 1948 relative à
la production, commerce, dérention et la transformation des produits vé-

gétaux, d'élevage, de chasse et de pêche;
Revu l'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 fixant les prix minima
d'achat à l'indigène du café en parche;

Ordonne :

Les prix minima auxquels les intermédiaires du commerce achèteront aux indigenes le café arabica en parche produit au Ruanda-Urundi sont

aux indiger	les le care	a T C D T	conite						
fixés, par	kilogramme,	Comme	DUTO.	7	RUANDA:	Territoire	de ·		
a) TIRITIDIT.	Territoire	ae		D	Kigali:	Kigali :	Frs.	9,40	3
IT crambara	:Usumbura :	Frs.	11,		VIEGTT .	Mugambasi :	. 11	9.30	
OSumbura	Mwisale :	11	10,85			Thicke	. 11	9,15	
	Descembo .	11	10,50			Musha	11	9,15	
	Rugombo :	11	10,70		No. of A	Rulindo	. 11	0,15	
	Musigati :	. 11 -	10,65			Rutare	0	9,15	
Muramvya	:Muramvya :		10,00		Nyanza :	Nyanza	: 11	9,90	
Kitega	:Kitega :	11	10,40		My dilliam a	Gitarama	: 11	9,70	
111008-	Mwaro :	11	10,65			Rugabano	. 11	9,60	
	Buhiga :	11	10,05			Actoda	. 11	10,10	
		. 11	10,20		Astrida:	Astrida		9,90	
	Mutaho	11	10,25			Kirche	: 11	9,95	
Ngozi	:Ngozi	11	10,40		Shangugu:	Kamembe	0	7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	
2 1 - 1 - 1	Kayanza :	o de la companya del companya de la companya del companya de la co		e.		Kirambo	2 11	9,65	
	Birambi	11	10,		Kisenyi:		: 11	9,85	
Mahinos	:Muhinga	: 11	9,90		WT2GIIÀ Te	Kabaya	: 11	9.1.5	
minimize	Kirundu	g -11	9,85	100		Gihinga	. 11	9,50	
	Mukenke	. 11	9.65				. 11	9,20	
	MUKGIIKO	. 11	9,60			Kibuye	. 11	9,25	
	Mwakiro	. 11	9,95			Katumba	0 11	0,50	
	Muyange	. 11	10,10.		Ruhengeri	L:Ruhengeri	0	9,50	
Ruyigi	: Ruyigi	0	10,10.		2.02.	Busogo	2 11	9,60	
2.000	Chankuso	: 11	9,80			Kivuruga	g 11	9,40	
Rutana	Rutana	\$ 13	10,10		77.47	:Kibungu	. 1111	9,40	
	Bururi	2 11	10,40		Kibungu	Rwamagana	. 11	9,05	
Bururi	: Matana	. 11	10,45				. 11	9	
	i Matana	. 11	10,15		Biumba	:Biumba	9 11	9,15	
	Makamba	. 11	10,60			Base	. 11	8,95	
	Rumonge		10,30			Gatsibu		0977	
Land State of the land of the	Nyanza-lac	3	10,90			-1-7-c ony r	and one	qui	

Les prix ci-dessus sont également applicables aux régions qui dépendent des postes d'achat susmentionnés.

Pour tout montant dépassant 5 francs, la somme totale à payer à l'indigène sera arrondie au demi franc inférieur ou supérieur selon que sa fraction décimale est inférieure ou supérieure à 0,25 frs.

L'Ordonnance n°41/82 du 11 août 1948 est abrogée.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1 juin 1949. Article quatre.

Usumbura, le 11 Mai 1949. Sé/-M.DE RYCK,

Pour copie certifiée conforme. LE CHEF DU SECRETARIAT, S. STRAUNARD,

Marin

Ordennantie nr. 41/56 van 11 Mei 1949 tot vaststelling van de minimumaankoopprijzen aun de inlanders te betalen voor engedopte koffie.

> De Provinciale Commissaris, No Gouverneur van het Gebied van Ru nda-Urundi vervangend,

Gelet op de wet van 21 Augustus 1925 op het beheer van kuanda-Urundi; Gelet op het koninklijk besluit van 11 Januari 1926 dat in de uitvoering van deze wet voorziet;

Gelet op de wetgevende ordonnentie nr. 92/E.Z. van 3 Maart 1941, betreffende de prijzen te betalen aan de inlanders voor de koffie van Ruanda-Urundi en de onverkochte

Gelet op de wetgevende ordonn atie nr.41/222 van 17 Juni 1943 betreffende de productie, de handel in, het voorhanden hebben en de bewerking van plantaardige, veeteelt-, jucht- en visserijproducten;

Herzien de ordonnantie nr.41/32 van 11 Augustus 1943 houdende vaststelling van de minimumaenkoopprijzen dan de inlanders te betalen voor engedopte koffie,

Beveelt:

Artikel 1.

De minimumaankoopprijzen aan dewelke de tussenhandelaars de ongedopte arabica koffie, in Ruanda-Urundi voortgebracht, zullen aankoopen, zijn per kilogram als volgt u/ 1

Urundi: Ge	οwe	st				h/1				9		
Usumbur		Usumbura		11,-	fr	2/ 1	Ruundus Gew	rost				
		Mwistle	0	10,35			Kiguli	:	Kiguli	:	9,40	fr.
		Rugombo	:	10,50					Mugambasi		9,30	11
		Musigati		10,70					wusha	:	9,15	111
Muramvia		Muramvia		The second second					Rulindo	:	9,15	11
Kitegu	:	Kitog		10,65		4			Rutere	:	9,15	11
		Mwuro	:	10,40			Nyunzu	. :	Nyanza	:	9,90	**
		Buhig	0	10,65					Gitarama	:	The same of the same of	- 11
			3	10,05					Rugabano		9,60	
Ngozi		Mutcho	. :	10,20			Astrida.		Astride			***
118021	•	Ngozi	:	10,25					Kirche		9,90	11
		Kayanza	8	10,40			Shangugu	•	Kemembe		9,95	11
Subject		Birumbi		10,-	-91				Kirumbo		9,65	**
Muhinga	0	Muhinga	0	9,90	11		Kisenyi		Kisenyi	9	9,35	11
		Kirundu	0	9,35	11				Kabaya	0	9,45	11
		Mukenke	2	9,65	11				Giginga	200		11
		Mw. kiro	e 0	9,60	11				Kibuye	:	9,50	
		Muyange	3	9,95	11				Katumba	:	9,20	
Ruyigi	:	Kuyigi	*	10,10			Ruhongeri	:		1	9,25	11
		Chankoso		9,80			mamong of 1		Ruhengeri	:	9,50	91
Rutana	*	hutana	- 0	10,10					Busogo		9,60	17
Bururi		Bururi	-:	10,40			Kibana		Kivuruga	:	9,40	11
		Matana	:	10,45			Kibungu		Kibungu		3,85	37
		Hi kemba		10,15			D.J.		hwemege in.	9	9,05	17
		Rumonge		10,60		100	Biumba		Biumbe	8	9,-	11
		Nyunzu-1.c	9	10,30					Base	:	9,15	10
		7	· ·	10,00			A STATE OF THE STA	1 3	Gatsibu	:	8,95	0
	210											

De hierboven vormelde prijzen zijn eveneens van toepassing op de streken afhangende van de aangehaalde aankoopposten.

Artikol 2.

Voor elk bedrag dat de 5 frank overschrijdt zal de totale som, aan de inlander te betalen, afgerend worden tot de halve frank lager of hooger naar gelang de decimale fractic minder of meer bedraugt dan 0,25 fr.

Artikel 3. De ordonnentie nr. 41/32 van 11 Augustus 1943 wordt ingetrokken.

Artikel 4.

Deze ordonnantie troudt op 1 Juni 1949 in werking.

Usumbura, 11 Moi 1949. (get) DE RYCK.

VOOR ECHT VERKLAARD AFSCHRIFT: Het Hoofd van het Secretariatty S? STRAUNARD.

Karine